

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies · Fritz-Drescher-Straße · 97421 Schweinfurt

delivery note

91001509
Magna PT S.p.A.

37217583

001

V Dei Ciclamini 4

06.05.19

IT -70026 Modugno

Italia

180228052
5009282576

Datum/Ihre Zeichen/Bestellung siehe unten	Uns.Zeichen/Tel. PJSFAH-P FS	Ihre Kd.-Nr. 0000024466	Lieferwerk Schweinfurt
--	---------------------------------	----------------------------	---------------------------

Zusatzdaten des Bestellers siehe unten	Vers-Ter. 07.05.19	Spediteur FLASH EUROPE GMBH	Account-No
---	-----------------------	--------------------------------	------------

Versandart	Freiv. LB	SZ	Verpackungsart	Vers.-Zeichen	Reinnetto
Frachtgut-Spedi	FREI	DAP	A	siehe unten	909299-909300

Versandanschrift	Station (INCOTERM_2)	Brutto
Magna PT S.p.A.	Modugno	500.0 Kg
	Empfangsvermerk	Tara
V Dei Ciclamini 4		81.4 Kg
IT -70026 Modugno	Abladestelle	Netto
Italia	14248	418.6 Kg

Pos	Bezeichnung der Lieferung	Menge (Ist)-Menge	-/+ Verm.
Nr.	Sachnummer		

PACKSTUECKANGABEN
ANZ VERPACKUNGSART
2 KLT-GEBINDE (PAL)

COLLI-NUMBER: 909299
1 KLT-GEBINDE (PALKB00
L : 0 B : 0 H : 0
BR: 250.000 TA: 40.720
NE: 209.280 RN: 209.280

001 F-563739.04.RTR1-H84#S

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1920
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 08/5/19
Firma

960 ST

IO

Mat:083563415435010 CHARGE: 0033888898 Herkunftsland: Hungaria

CUSTOMER P/N: 9000112573

31.08.17 Ihre Zeichen: 413

Bestell-Nr.: 550003885301

AB.Pos-Nr.0000198933-000010

EU-ECCN: not listed/ EAR99

COLLI-NUMBER: 909300
1 KLT-GEBINDE (PALKB00
L : 0 B : 0 H : 0
BR: 250.000 TA: 40.720
NE: 209.280 RN: 209.280

Schaeffler Technologies · Fritz-Drescher-Straße · 97421 Schweinfurt

delivery note

91001509

Magna PT S.p.A.

37217583

002

IT -70026 Modugno

Pos Nr.	Bezeichnung der Lieferung Sachnummer	Menge (Ist)-Menge -/+ Verm.
------------	---	-----------------------------

002	F-563739.04.RTR1-H84#S	960 ST
-----	------------------------	--------

I0

Mat:083563415435010 CHARGE: 0033888898 Herkunftsland: Hungaria

CUSTOMER P/N: 9000112573

31.08.17 Ihre Zeichen: 413

Bestell-Nr.: 550003885301

AB.Pos-Nr.0000198933-000010

EU-ECCN:

not listed/ EAR99

We supply accord to our known general delivery conditions

The products are not subject to any approval requirement as per EU or U.S. law, unless stated otherwise in the positions.

Document Unique de Transport
LETTERE DE VOITURE

2^{ème} exemplaire destiné au dernier transporteur
2nd Copy for the last carrier
2. Kopie für den letzten Transporteur

This carriage is subject to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).
Dieses Beförderungsmittel ist unter einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Diese Beförderungsmittel sind der ausschließlichen Kompetenz des internationalen Gerichts, in dem der Hauptsitz des Beförderers liegt, unterstellt.
This carriage is subject to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).
Dieses Beförderungsmittel ist unter einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Diese Beförderungsmittel sind der ausschließlichen Kompetenz des internationalen Gerichts, in dem der Hauptsitz des Beförderers liegt, unterstellt.

1990407256



Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale / Name / Firma: **PL 1438**

Adresse - Address: **KAR-JAN**

N°TVA - VAT - USt-IdNr: **KAROLINA USZCZAPOWSKA-CIOCH**

RCS - Co.Reg - HRB: **85-795 Bydgoszcz, ul. Gryfa Pomorskiego 1A/9**

Agence/Brach name/Name Agency: **REGON 340622439**

Tel: **CB775HA**

National ☐ International ☒ CMR ☒

Flash Order: **GN1905EH7L**

Date / Datum: **08/03/19**

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: **Grossdecke FLASH**

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum:

Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum:

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse:

UETZLACHER STRASSE 2
MÜNCHEN 90427, DE

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: **FLASH**

NOM DU SIGNAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: **Flash Europe GmbH Deutschland**

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: **[Signature]**

SIGNATURE OF THE SENDER: **[Signature]**

UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: **[Signature]**

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **MAGNA PT S.p.A**

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum:

Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum:

Adresse - Address - Zustelladresse:

VIA DEI CICLAMINI 6
70026, MODUGNO, IT

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:

NOM DU SIGNAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS:

SIGNATURE: **[Signature]**

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: **[Signature]**

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LxLxH) / Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht	Description / Beschreibung	Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis	Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefährlich
	2		500 kg		CMR	08 MAG 2019
					Transport: Prix / Charge / Preis	Classe, Class, Klasse...
					Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren	Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung...
					Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren	Transport sous-temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte
					Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren	Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen...

PER 19500 FA
SENDUNGS-NR 37217583

1 ^{er} Transporteur / 1st Successive Carrier / 1. Transporteur	2 ^e Transporteur / 2nd Successive Carrier / 2. Transporteur	3 ^e Transporteur / 3rd Successive Carrier / 3. Transporteur	4 ^e Transporteur / 4th Successive Carrier / 4. Transporteur	Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen
Flash Code: 85-795 Bydgoszcz, ul. Gryfa Pomorskiego 1A/9 Raison Sociale / Name / Firma: KAR-JAN Adresse-Tel / Address-Tel: PL 1438 Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: REGON 340622439 Réserves/Observations / Bemerkungen: CB775HA Signature/Unterschrift: [Signature]	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 1^{er} → 2^e A/WHERE/WO Date/Datum: d'Arrivée du 1^{er} Transp. / Arrival of 1st Carrier / Ankunft 1. Transporteur ☐ h ☐ m Date/Datum: d'Arrivée du 2^e Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur ☐ h ☐ m Date/Datum: de Départ du 2^e Transp. / Departure of 2nd Carrier / Abfahrt 2. Transporteur ☐ h ☐ m Observations / Bemerkungen:	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 2^e → 3^e A/WHERE/WO Date/Datum: d'Arrivée du 2^e Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur ☐ h ☐ m Date/Datum: d'Arrivée du 3^e Transp. / Arrival of 3rd Carrier / Ankunft 3. Transporteur ☐ h ☐ m Date/Datum: de Départ du 3^e Transp. / Departure of 3rd Carrier / Abfahrt 3. Transporteur ☐ h ☐ m Observations / Bemerkungen:	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 3^e → 4^e A/WHERE/WO Date/Datum: d'Arrivée du 3^e Transp. / Arrival of 3rd Carrier / Ankunft 3. Transporteur ☐ h ☐ m Date/Datum: d'Arrivée du 4^e Transp. / Arrival of 4th Carrier / Ankunft 4. Transporteur ☐ h ☐ m Date/Datum: de Départ du 4^e Transp. / Departure of 4th Carrier / Abfahrt 4. Transporteur ☐ h ☐ m Observations / Bemerkungen:	